

## Liis su'aaleed oo ku saabsan caafimaadkaaga Irbadda-korona

Deze invulruimte wordt gebruikt door de GGD.  
Meeshan la buuxinayo waxa isticmaalayaa GGD.

In deze vragenlijst staan vragen over uw gezondheid op dit moment. In sommige situaties is het beter om de coronaprik op een ander moment te krijgen. Daarom doet de GGD een laatste controle voordat u de prik krijgt.

- Vul deze vragenlijst in.
- Controleer op de dag van de afspraak of u nog antwoorden moet aanpassen.
- Neem de ingevulde vragenlijst mee naar uw prikafspraak.
- Hebt u een ziekte of gebruikt u medicijnen die niet in deze vragenlijst staan? Dan kunt u gewoon een coronaprik krijgen.
- Meer informatie kunt u vinden op de website van het RIVM: [rivm.nl/coronaprik](https://rivm.nl/coronaprik)  
Als u dan nog vragen hebt, kunt u bellen met de GGD op 0800 7070.

N.B.: Vult u deze vragenlijst in voor uw kind, dan gaan de vragen niet over u maar over uw kind.  
Overall waar 'u' staat, bedoelen we 'uw kind'.

Information in other languages: [planjeprik.nl/questionnaire](https://planjeprik.nl/questionnaire)

Liiskan su'aaleed waxaa ku yaala su'aalo ku saabsan caafimaadkaaga imikadan. Xaaladaha qaarkood way fiicantahay in irbadda-korona xilli kale lagu siiyo. Taasi waa sababta GGD ay u sameyso kormeer kama dambeys ah intaan lagu durin.

- Fadlan buuxi liiskan su'aaleed.
- Maalinta ballanta, fadlan hubi inaad u baahan tahay inaad wax ka beddesho jawaabaha.
- U soo qaado foomka liiska su'aaleed oo dhammaystiran ballantaada duritaanka.
- Jirro ma qabtaa mise waxaad qaadataa dawooyin aan ku oolin liiska su'aaleed? Markaa waad qaadan kartaa macal irbadda-korona.
- Warbixin dheeraad ah ayaad ka heli kartaa website-ka RIVM: [rivm.nl/coronaprik](https://rivm.nl/coronaprik)  
Haddii aad wax su'aalo ah qabtid, fadlan ka wac GGD 0800 7070.

K.F.: Haddii aad u buuxinaysid liiskan su'aaleed ilmahaaga, su'aaluhu adiga kuma khuseeyaan ee waxay khuseeyaan markaa ilmahaaga. Meel kasta oo 'adiga' ku taal, waxaannu uga jeednaa 'ilmahaaga'.

Warbixinta oo afaf kale ah: [planjeprik.nl/questionnaire](https://planjeprik.nl/questionnaire)

### 1. Hebt u koorts van 38 graden of hoger op de dag van de prikafspraak?

ja  nee

Zo ja, verzet dan uw prikafspraak. Kijk in de bevestiging van uw prikafspraak hoe u dat doet.

U hoeft deze vragenlijst nu niet verder in te vullen. Doe dit wel voor uw nieuwe afspraak.

### 1. Miyaad qabtaa qandho ah 38 garaad oo Celsius amba ka badan maalinta ballanta duritaanka?

haa  maya

Hadday haa tahay, fadlan dib u dhigo ballanta duritaanka.

Ka eeg xaqiijinta ballantaada duritaanka sida tan loo sameeyo.

Uma baahnid inaad dhammaystirto buuxinta liiskan su'aaleed isla imika.

Tan samee kahor intaan ballantaada cusub la gaadhin.

2. **Hebt u binnen 2 dagen na uw prikafspraak een operatie onder narcose?**  ja  nee  
 Zo ja, verzet dan uw prikafspraak. Kijk in de bevestiging van uw prikafspraak hoe u dat doet.  
 U hoeft deze vragenlijst nu niet verder in te vullen. Doe dit wel voor uw nieuwe afspraak.
2. **Ma lagu qalli doonaa oo suuxin doonaa labo maalmood gudahood ballantaada duritaanka dabadeed ?**  haa  maya  
 Hadday haa tahay, fadlan dib u dhigo ballanta duritaanka.  
 Ka eeg xaqiijinta ballantaada duritaanka sida tan loo sameeyo.  
 Uma baahnid inaad dhammaystirto buuxinta liiskan su'aaleed isla imika.  
 Tan samee kahor intaan ballantaada cusub la gaadhin.
- 
3. **Gebruikt u bloedverdunners of antistolling?**  ja  nee  
 Zo ja, u kunt gewoon naar de prikafspraak gaan.  
**a. Zo ja, welke medicatie gebruikte u hiervoor in de afgelopen week?**  
 .....  
 Weet u dit niet: neem uw medicijnrol (baxterrol) of medicijnoverzicht mee naar uw afspraak.  
 Op de priklocatie krijgt u aanvullend advies.
- b. Wordt uw INR gecontroleerd door de trombosedienst (of door uzelf)?**  ja  nee  
**Zo ja, was de laatste waarde hoger dan 3,5?**  ja  nee  
 Zo ja, vraag de trombosedienst zo snel mogelijk wanneer u de coronaprik het beste kunt krijgen.  
 Verzet de afspraak als deze niet door kan gaan. Kijk in de bevestiging van uw afspraak hoe u dat doet.  
 U hoeft deze vragenlijst nu niet verder in te vullen. Doe dit wel voor uw nieuwe afspraak.
3. **Ma waxaad qaadataa dawooyinka dhiigga furfura amba xinjirowga ka hortagga?**  haa  maya  
 Hadday haa tahay, waad iska tagi kartaa ballantaada duritaanka.  
**a. Hadday haa tahay, dawo nooc ee ah ayaad isticmaashay toddobaadkii la soo dhaafay?**  
 .....  
 Haddii aanad tan garanayn: u soo qaad bacahaaga dawada (baxterrol) amba liiska dulmarka dawada ballantaada. Waxaad talo dheeraad ah lagaa siin doonaa goobta duritaanka.
- b. INR-kaaga ma laga kormeeri karaa adeegga xididbaxa/xinjirowga dhiigga (amba adiga)?**  haa  maya  
**Hadday haa tahay, heerka ugu dambeeyay miyuu ka sarreeyay 3.5?**  haa  maya  
 Hadday haa tahay, weydii adeegga xinjirowga dhiigga sida ugu dhakhsaha badan goorta ugu fiican ee lagu siin karo irbadda-korona.  
 Dib u dhigo ballanta haddii aanay hirgeli karin.  
 Ka eeg xaqiijinta ballantaada duritaanka sida tan loo sameeyo.  
 Uma baahnid inaad dhammaystirto buuxinta liiskan su'aaleed isla imika.  
 Tan samee kahor intaan ballantaada cusub la gaadhin.
- 
4. **Hebt u een stollingsstoornis?**  ja  nee  
 U kunt gewoon naar de prikafspraak gaan. Daar krijgt u aanvullend advies.  
**Zo ja, kruis hieronder aan welke stollingsstoornis u hebt:**  
 Hemofilie  
 Ziekte van Von Willebrand  
 Trombopathie / trombopenie (tekort aan bloedplaatjes)  
 Anders .....
4. **Ma qabtaa cilladda xinjirowga dhiigga?**  haa  maya  
 Waad iska tagi kartaa ballantaada duritaanka. Halkaas ayaa talo dheeraad ah lagaa siin doona.  
**Hadday haa tahay, hoos ku xariiq iskutallaab cilladda xinjirowga dhiigga ee aad qabtid:**  
 Haemofilia (cillad dhiig)  
 Cudurka Von Willebrand  
 Thrombopathy / thrombocytopenia (tirada blatelet hooseeya)  
 Kale .....
- 
5. **Hebt u bij koorts of na een vaccinatie ooit een epileptische aanval gehad?**  ja  nee  
 Zo ja, overleg met uw behandelaar wat u kunt doen bij koorts of na uw vaccinatie.  
 Doe dit voordat u naar de prikafspraak gaat.
5. **Weligaa ma ku suuxday qandho aad yeelatay amba tallaal kadib?**  haa  maya  
 Hadday haa tahay, kala hadal gargaarahaaga caafimaad waxa aad sameyn karto marka qandho yeelatid amba tallaal kadib.  
 Sidan samee kahor intaan tagin ballantaada duritaanka

6. Kreeg u na eerdere coronaprikken allergische klachten?  ja  nee

Zo ja, welke?

- jeuk, roodheid of galbulten over uw hele lichaam
- dikke tong, lippen, keel of gezicht
- moeite met ademen of benauwd
- buikpijn, diarree, misselijk zijn of overgeven, kort na de coronaprik (meestal binnen 4 uur)

Hebt u 1 hokje met klachten aangekruist?

U kunt gewoon naar de prikafspraak gaan.

Daar krijgt u aanvullend advies van de arts of verpleegkundige.

Hebt u 2 of meer hokjes met klachten aangekruist?

Bel dan met de GGD op 0800 7070. Daar hoort u of de volgende coronaprik door kan gaan.

**Let op:** was uw allergische klacht zó ernstig dat u medicijnen moest gebruiken of medische hulp nodig had? Bel dan met de GGD op 0800 7070. Daar hoort u of de volgende coronaprik door kan gaan.

6. Miyaad yeelatay cabashooyin xasaasiyadeed irbadda-korona oo hore lagu siiyay kadib?  haa  maya

Hadday haa tahay, tee?

- cuncun, casaan amba finan jidhka oo dhan ka soo baxay
- carrabka, dibnaha, cunaha amba wejiga oo bararay
- neefsashada oo ku dhibaysa amba cabudh
- calool xanuun, shuban, lallabbo amba matag, wax yar kadib irbadda-korona (badnaanta 4 saacadood gudahood)

Ma 1 god ayaad iskutallaab ku xariiqday oo cabashooyin ah?

Waad iska tagi kartaa ballantaada duritaanka.

Halkaas ayay talo dheeraad ah kaa siin doonaan dhakhtarka amba kalkaalisada.

Ma 2 god ayaad iskutallaab ku xariiqday oo cabashooyin ah?

Markaa ka wac GGD 0800 7070. Halkaas ayaad ka maqli doontaa in irbadda-korona ee xigta ina lagu sii wadi doono.

**Ka fiirso:** cabashadaada xasaasiyaddu ma waxay ahayd mid aad u darran oo ay ahayd inaad dawo u qaadato amba u baahan tahay caawimo caafimaad? Markaa ka wac GGD 0800 7070.

Halkaas ayaad ka maqli doontaa in irbadda-korona ee xigta ina lagu sii wadi doono.

7. Hebt u ooit een ernstige allergische reactie gehad waarvoor u een behandeling bij een arts hebt gekregen?  ja  nee

Zo ja, waarvoor? .....

U kunt gewoon naar de prikafspraak gaan. Daar krijgt u aanvullend advies van de arts of verpleegkundige.

7. Weligaa maad yeelatay xasaasiyad darran oo ay noqotay ina dhakhtar u gargaar ku siiyo?  haa  maya

Hadday haa tahay, maxay ahayd? .....

Waad iska tagi kartaa ballantaada duritaanka.

Halkaas ayay talo dheeraad ah kaa siin doonaan dhakhtarka amba kalkaalisada.

▶ 8. Bent u wel eens flauwgevallen na een prik of hebt u erge prikangst?  ja  nee

Zo ja, meld dit bij de prikker.

▶ 8. Maad dhacday duritaan dabadeed amba maad qabtaa cabsi xooga oo duritaanka ah?  haa  maya

Hadday haa tahay, wargeli tan duraha.

▶ 9. Zijn er lymfeklieren in uw oksel verwijderd (okselkiertoilet)?  ja  nee

Zo ja, aan welke kant?

- aan de linkerkant
- aan de rechterkant

Meld dit bij de prikker.

▶ 9. Miyaa lagaa jaray qanjidhada kilankiladaada?  haa  maya

Hadday haa tahay, dhinacee?

- dhinica bidix
- dhinica midig

Wargeli tan duraha.

## Uw toestemming voor het delen van gegevens over de coronaprik

Het RIVM gebruikt uw gegevens over de coronaprik om het vaccinatieprogramma goed te laten verlopen en te verbeteren, te controleren hoe goed het vaccinatieprogramma werkt en onderzoek te doen, bijvoorbeeld naar de werking van het vaccin. De gegevens die worden gedeeld zijn onder andere uw naam, geboortedatum, adres, burgerservicenummer (bsn), datum van vaccinatie, naam van het vaccin en de vaccinatielocatie. De antwoorden op de medische vragen hierboven worden niet gedeeld.

## Oggolaanshahaaga la wadaagga xogta ee ku saabsan irbadda-korona

RIVM waxay u isticmaashaa xogtaada ku saabsan irbadda-korona si barnaamijka tallaalka si fiican u sii socdo iyo loo wanaajiyo, si loo kormeero ina barnaamijka tallaalka si fiican u shaqeynayo iyo in daraasadayn la sameeyo, tusaale ahaan, waxtarka tallaalka. Xogta lala wadaagi doono waxaa ka mid ah magacaaga, taariikhda dhalashada, cinwaan, burgerservicenummer (BSN), taariikhda tallaalka, magaca tallaalka iyo goobta tallaalka. Jawaabaha su'aalaha caafimaadka ee kor ku xusan lala ma wadaagi doono.

### 10. Mogen wij uw gegevens over de coronaprik delen met het RIVM?

ja  nee

Op [ggdghor.nl/privacyverklaring-vaccineren-coronavirus](https://ggdghor.nl/privacyverklaring-vaccineren-coronavirus) leest u welke gegevens worden gedeeld en hoe u deze gegevens kunt laten verwijderen.

Op [rivm.nl/corona/coronaprik/registratie-privacy](https://rivm.nl/corona/coronaprik/registratie-privacy) leest u hoe het RIVM met uw gegevens omgaat.

Als u toestemming geeft, dan kunt u op [mijn.rivm.nl](https://mijn.rivm.nl) uw gegevens over de coronaprik bekijken.

Geeft u geen toestemming? Dan kunt u de gegevens niet online zien. Dit heeft verder geen invloed op uw vaccinatie.

### 10. Ma la wadaagi karnaa xogtaada ku saabsan irbadda-korona RIVM?

haa  maya

[ggdghor.nl/privacyverklaring-vaccineren-coronavirus](https://ggdghor.nl/privacyverklaring-vaccineren-coronavirus) ayaad ka akhrin karta xogta lala wadaagayo iyo sida aad xogtan u tirtiri karto. [rivm.nl/en/coronavirus-covid-19/vaccination/privacy](https://rivm.nl/en/coronavirus-covid-19/vaccination/privacy) ayaad ka akhrisan karta sida RIVM ula dhaqmi doonto xogtaada Haddii aad oggolaansho siiso, waxaad ka eegi kartaa [mijn.rivm.nl](https://mijn.rivm.nl) xogtaada irbadda-korona. Ma oggolaansho ayaanad bixin? Markaa xogta kama arki doontid online. Tani ma sii saameyn doonto tallaalkaaga.

## Privacy en bezwaar

Wij verwerken uw gegevens zodat u op een verantwoorde manier de coronaprik kunt krijgen en voor wetenschappelijk onderzoek naar deze infectieziekte. Wilt u weten welke gegevens de GGD van u verwerkt, wat er met uw gegevens gebeurt, wat uw rechten zijn en hoe u bezwaar kunt maken tegen gebruik voor wetenschappelijk en statistisch onderzoek? Lees dan de privacyverklaring via [ggdghor.nl/privacyverklaring-vaccineren-coronavirus](https://ggdghor.nl/privacyverklaring-vaccineren-coronavirus)

## Asbaabta iyo ka doodid

Waxaannu u habaynaynaa xogtaada si aad u hesho irbadda-korona si xilkasnimo leh iyo cilmi baadhis lagu sameeyo cudurkan faafa. Ma rabi lahayd inaad ogaato xogta ay GGD kaa xafidi doonto, waxaa lagu sameyn doono xogtaada, waxaa ay xuquuqahaagu yihiin, iyo sida aad uga doodi karto u isticmaalka cilmi-baadhista iyo tira koobka? Markaa ka akhri bayaanka asbaabta [ggdghor.nl/privacyverklaring-vaccineren-coronavirus](https://ggdghor.nl/privacyverklaring-vaccineren-coronavirus)

